

<<爱的教育>>

图书基本信息

书名：<<爱的教育>>

13位ISBN编号：9787802066526

10位ISBN编号：7802066522

出版时间：2008-8

出版时间：光明日报

作者：亚米契斯

页数：269

译者：刘月樵

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## &lt;&lt;爱的教育&gt;&gt;

## 前言

我于1960年在北京广播学院（今中国传媒大学）学习意大利语时，第一次从外教那里接触到《爱的教育》意大利语文本。

顿时被吸引、被感动、被震撼，既为它简练的文字，也为它字里行间所充满的人类最美好的语言——爱。

于是借来抄录了一些篇章，默念、朗读、背诵，真可谓爱不释手；激动之余也偶生有朝一日将它翻译成中文的愿望。

但在翻译此书之前，我却从未读过别人从别国文字或从意大利语翻译过来的作品。

我在中国国际广播电台工作了一辈子，毕生主要精力都放在了“中译外”上。

20世纪八九十年代。

一家出版社就曾托人问我愿否从原文翻译此书。

我考虑到当时还在上班，业余时间不多；另外，也听说已有多种译本出版，自己才疏学浅，害怕班门弄斧，便望而却步。

如今之所以敢于动手翻译，一是已经退休多年在家；二是进入老年，还想实现自己年轻时的那个愿望。

此外，还有一个更重要的原因，那就是面对改革开放后物质丰富、人情淡薄、道德缺失的一些社会现象（包括出版界），我试图以自己此生唯一的“一技之长”（略懂意大利语），响应近几年有志之士提出的“文明，从我做起，从现在做起，从身边事做起”的号召，通过此书的翻译出版，让更多的我国读者，特别是青少年一代，多阅读些好书，多看些经典名著，多受些正义、真诚、善良、博爱等人性美好感情的熏陶。

哪怕只有一位读者看了我的译作，受了感动，被唤醒或更增强了他的良知和爱心，我都会觉得自己几个月的辛劳没有白费，我都会聊以自慰。

## <<爱的教育>>

### 内容概要

《爱的教育》是一部伟大的爱的经典。作者把师生之爱、父子之爱、同学之爱、对祖国的爱都写得感人至深，全书是从恩利科四年级开学第一天写起，一直写到第二年7月份，包括了发生在恩利科身边各式各样感人的小故事，父母在他日记本上写的劝诫启发性的文章以及老师在课堂上宣读的精彩的“每月故事”。作品带有明显的引导性，它所饱含的教益、慰藉和激荡的情愫无不使所有的人流下动情的眼泪。

## &lt;&lt;爱的教育&gt;&gt;

## 作者简介

亚米契斯〔1846——1908〕，意大利小说家。

1866年，亚米契斯参加解放意大利的战斗，退役后担任军事刊物的记者，发表特写、报道、短篇小说，1866年汇集为《军营生活》出版。

亚米契斯曾周游世界各国，撰写了许多游记，其中著名的有《西班牙》、《伦敦游记》、《摩洛哥》、《巴黎游记》，作品以明快、新颖的笔触，记叙了各国的风土人情，同时贯串了作者向意大利人民进行爱国主义教育的宗旨。

亚米契斯是博爱主义者。

他的许多作品，如《朋友们》、《在海洋上》，特别是描写少年生活的特写集《爱的教育》，以真挚、火热的心，反映了中下层人民穷困的生活和淳厚、朴直、友爱的品德，同时他提倡谅解、博爱的精神，以实现各阶级感情的融合，地位的平等。

亚米契斯接近社会主义运动后，把社会主义思想同博爱精神融为一体，写了长篇小说《一个教师的小说》、短篇小说集《学校和家庭之间》，提倡平民教育，企图以此协调不同社会阶级之间的关系。

他的另一部长篇小说《五月一日》作于1889年，直到1980年始出版。

它通过一个教授的坎坷际遇，反映19世纪末知识分子对社会前途的探索和意大利社会主义运动的诞生

## &lt;&lt;爱的教育&gt;&gt;

## 书籍目录

十月份开学的第一天我们的老师一个不幸事件卡拉布里亚男孩慷慨大方的举止我的高小一年级女老师在一个阁楼上学校帕多瓦的小爱国者清扫烟筒的孩子万灵节十一月份我的朋友加罗内烧炭工和绅士我的母亲我的同学科雷蒂士兵内利的保护人伦巴第的小哨兵穷人十二月份虚荣心头场雪小泥瓦匠一个雪球在受伤者的家里佛罗伦萨小抄写员意志感恩一月份斯塔尔迪的藏书室铁匠的儿子一次美好的看望撒丁岛的小鼓手热爱祖国嫉妒二月份发得好的一枚奖章玩具火车傲慢囚犯塔塔的护工作坊马戏团的小丑角狂欢节的最后一天盲童生病的老师道路三月份夜校打架孩子们的家长七十八号吵架我的姐姐罗马涅小英雄的鲜血濒死的小泥瓦匠卡沃尔伯爵四月份我父亲的老师工人朋友们加罗内的母亲朱赛佩·马志尼公民的英勇行为五月份牺牲火灾从亚平宁山脉到安第斯山脉夏天诗歌聋哑女六月份加里波第我的父亲我去世的女老师感谢轮船失事七月份我母亲的最后一页考试最后的考试告别

## &lt;&lt;爱的教育&gt;&gt;

## 章节摘录

十月份 开学的第一天 今天是开学的第一天。  
乡下那三个月的假期如同一场梦似的过去了！  
今天早晨我母亲领我到巴雷蒂分校去注册三年级；而我却想着乡下，去得很不情愿。  
所有的街道上都是来来往往的孩子，两个文具店里挤满了买背包、书包和笔记本的父亲和母亲们；而在学校的门前，人们更是挤得水泄不通，以至于工友和公民卫队要花很大的力气才能保持校门的畅通。  
在学校大门口，我感到肩膀被人碰了一下；那是我的二年级老师，他长着一头蓬乱的红色头，总是很快活的神情。  
老师对我说：“恩里科，这么说，我们永远分开了？”  
“我早知如此，然而那些话还是让我难过。  
我们勉强挤进学校。  
贵夫人、先生们、普通女人、工人、军官、祖母、女用人，所的人都一手领着孩子，一手拿着升级通知书，挤满了传达室和楼道，发出一片嗡嗡声，就像进入戏院一样。  
我很高兴又看到了那间一楼的大厅，它连接着七个班级的房门，三年以来，我几乎每天都经过这里。  
人们排成了队，女教师们来来往往。  
我的高小一年级女老师在教室门口跟我打招呼并对我说：“恩里科，今年你去楼上上课了，我再也看不到你从这儿经过了！”  
“她很难过地望着我。  
校长被女人们围着，她们个个焦虑不安，因为再没有座位给她们的孩子了。  
我觉得校长的胡子比去年又白了一些。  
我发现同学们长高了，更胖了。”

<<爱的教育>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>